

(Non-verbale) Kommunikationshilfen

● Das Fachkräfteportal der Kinder- und Jugendhilfe hat einen 135-seitigen Ordner als Verständigungshilfe für Entwicklungs- und Elterngespräche in fünf Sprachen (Deutsch, Türkisch, Russisch, Arabisch, Farsi) veröffentlicht. Circa 550 Begriffe werden in Bildern dargestellt und mit kurzen Untertiteln in allen Sprachen versehen. Es gibt jeweils eine Ausgabe für Babys, für Kinder im Kindergarten und für Schulkinder. Der Verlag bietet außerdem auch Bildkartensammlungen für Schule, KiTa, Arztbesuche und andere aktuelle Themen.

Die Kommunikationshilfen können kostenlos heruntergeladen oder beim setzer-verlag bestellt werden:

Baby-tip: http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/978-3-9814201-7-3

Kinder-tip: http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/978-3-9816248-8-5

Schul-tip: http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/978-3-9814201-6-

● Das kostenlose Programm Picto Selector beinhaltet 28000 Piktogramme. Die Bilder kann man über eine Stichwortsuche schnell auswählen: <https://picto-selector.de.softonic.com/>

● „zanzu: Mein Körper in Wort und Bild“ ist ein Projekt der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) und Sensoa, dem Flämischen Expertenzentrum für Sexuelle Gesundheit:

<http://www.zanzu.de/>

Auf zanzu gibt es Bilder zu den Themen:

- Beziehungen
- Körper
- Familienplanung
- Gefühle

- Gesetze
- Infektionen
- Rechte
- Schwangerschaft
- Sexualität

Jedes Bild wird durch die zugehörigen Wörter beschrieben und die Nutzer_innen haben die Möglichkeit, sich die Wörter vorlesen zu lassen. Hinter einigen Bildern befinden sich längere Erklärungen

Die 11 Sprachen sind: Arabisch, Bulgarisch, Deutsch, Englisch, Farsi, Französisch, Niederländisch, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Türkisch.

[1] Ein Teil dieser Tipps kommt aus einem sehr umfangreichen PDF des DRK-Landesverbandes Westfalen-Lippe e.V. vom Fachbereich Migration mit dem Titel „Informations- und Arbeitsmaterialien zum Thema Kinder mit Fluchterfahrung in der Kindertagesbetreuung“. Link:

https://www.drk-westfalen.de/fileadmin/Eigene_Bilder_und_Videos/Downloads/Migration/Aktualisierung_NEU_Linkliste_Informations-_und_Arbeitsmaterial_Handreichungen_Kinder_mit_Fluchterfahrung_in_Kindertageseinrichtungen_14.05.18.pdf